



RÉSULTAT DU VOTE
Nombre de votants : 23
Voix favorables : 23
Voix défavorables :

COMMISSION DE LA FORMATION ET DE LA VIE UNIVERSITAIRE
Séance du 28 janvier 2020

Délibération
n° CFVU 2020-08

portant avis sur la convention de double diplôme
entre l'Université Toulouse 1 Capitole (École de Management de Toulouse - TSM)
et Open University Hong Kong (Chine)

Vu le code de l'éducation pris notamment en ses articles L712-6-1 ;

Article unique

La Commission de la Formation et de la Vie Universitaire, après en avoir délibéré, donne un avis favorable à la signature de la convention de double diplôme entre l'Université Toulouse 1 Capitole (École de Management de Toulouse - TSM) et Open University Hong Kong (Chine) sur le Master International Marketing of Innovation et le Master of Business Administration annexée à la présente délibération.

La Présidente de la Commission de la
Formation et de la Vie Universitaire



Corinne MASCALA



COMMISSION DE LA FORMATION ET DE LA VIE UNIVERSITAIRE
Séance du 28 janvier 2020

Délibération n° CFVU 2020-08

ANNEXE 1

CONVENTION DE DOUBLE DIPLOME
entre
l'UNIVERSITE TOULOUSE 1 CAPITOLE (France)
et
OPEN UNIVERSITY HONG KONG (Hong Kong)

En vertu de l'accord-cadre signé le 5 juin 2019 entre :

L'Université de Toulouse 1 – Capitole (ci-après désignée UT1), sise 2 Rue du Doyen-Gabriel-Marty, 31042 Toulouse Cedex 9, représentée par sa Présidente, Madame le Professeur Corinne Mascala, agissant au nom et pour le compte de Toulouse School of Management, représentée par Monsieur Hervé Penan, Directeur

N° SIRET : 193 113 826 00013

N° APE : 8542Z

et

Lee Shau Kee School of Business and Administration, The Open University Hong Kong (ci-après désignée « OUHK »), sise 8/F, Block A, The Open University of Hong Kong, 30 Good Shepherd Street, Homantin, Kowloon, Hong Kong représentée par son doyen, Professeur Alan Au,

s'entendent sur la mise en place d'un double diplôme sanctionnant une formation de **2 ans** de niveau Master dans le domaine du management. Formations concernées :

- Master International Marketing of Innovation
- Master of Business Administration (MBAF)

En reconnaissance des intérêts communs et comme expression de la volonté d'élargir et de renforcer les relations développées entre les deux institutions, Lee Shau Kee School of Business and Administration, The Open University Hong Kong (ci-après : OUHK-BA) et l'École de Gestion de Toulouse, Université Toulouse 1 Capitole (ci-après : UT1-TSM) conviennent d'établir le programme de Double diplôme en vertu des législations de Hong Kong et de la France. Le programme Double diplôme sera dispensé en anglais à OUHK-BA et en anglais à UT1-TSM et ouvert aux candidats qualifiés officiellement inscrits en tant qu'étudiants du programme de Master à OUHK et du programme de Master à UT1-TSM.

A condition que les étudiants répondent à toutes les exigences des deux institutions, les étudiants recevront le Master de OUHK et UT1-TSM selon le programme auquel ils ont participé :

- le diplôme "Master of Business Administration (MBAF)" d'OUHK-BA
- le diplôme "Master International Marketing of Innovation" d'UT1-TSM

Article 1 - Période de mobilité des étudiants et calendrier

Les étudiants d'OUHK-BA participant à ce cursus passeront leur première année dans leur université d'origine et effectueront une mobilité dans l'université d'accueil au cours de la deuxième année, d'octobre à mars (*voir annexe 1 : Schéma organisationnel du programme*).

Lors de la mobilité, les étudiants respecteront le calendrier académique de l'université d'accueil.

Les étudiants d'UT1-TSM participant à ce cursus passeront leur première année (d'octobre à mars) dans leur université d'origine et effectueront une mobilité dans l'université d'accueil au cours de la deuxième année, de mai à janvier (*voir annexe 1 : Schéma organisationnel du programme et annexe 2*).

Lors de la mobilité, les étudiants respecteront le calendrier académique de l'université d'accueil.

Article 2 - Flux d'étudiants

UT1-TSM et OUHK-BA s'entendent sur le chiffre de 5 étudiants maximum inscrits dans chaque université par an. Le nombre d'étudiants concernés pourra être revu chaque année par les deux institutions et le nombre fixé devra être déterminé avant la fin du mois de décembre précédant l'année de mobilité.

Article 3 - Frais d'inscription

Les étudiants seront inscrits dans leur établissement d'origine et s'acquitteront des droits d'inscription en vigueur dans leur établissement d'origine ; ils seront également inscrits dans l'université d'accueil avec exonération complète des droits d'inscription. Les étudiants s'assureront dans leur pays d'origine de leur couverture sociale et devront s'acquitter, le cas échéant, des frais afférents exigés par l'université d'accueil. Les étudiants inscrits au programme bénéficieront de tous les services offerts par les deux universités durant leurs études.

Les étudiants d'UT1-TSM extra-communautaires sont exonérés des droits d'inscription différenciés. Ils n'auront à payer que les frais du diplôme d'université.

Les frais imprévus liés à la gestion du programme et non inclus dans cette convention sont détaillés à l'annexe 7.

Article 4 - Conditions d'éligibilité au programme

Pour intégrer ce programme, les étudiants doivent avoir été sélectionnés par leur université d'origine suivant les critères de sélection en vigueur.

Dans le cadre d'une mobilité dans l'Espace Erasmus, une bourse Erasmus sera proposée aux étudiants sélectionnés par leur université d'origine.

Article 5 - Organisation du programme

- α. Chaque institution communiquera les informations pédagogiques nécessaires à l'Université partenaire au plus tard fin janvier de l'année universitaire précédant la mobilité : descriptions des cours, prérequis, dates, lieux et calendrier des enseignements, système de notation et toute autre information utile.
- β. La Faculté de business d'OUHK-BA et celle d'UT1 désigneront un responsable pédagogique et un responsable administratif pour ce programme :

- Responsable pédagogique tsm : Lars Meyer-Waarden
- Responsable administratif tsm: Lelia Pelluau
- Responsable pédagogique OUHK-BA : Dr. Anthony Ko
- Responsable administratif OUHK-BA : Connie Kwee

Les Services des Relations Internationales seront chargés d'accueillir les étudiants entrants avant leur arrivée (assistance pour le logement, envoi des lettres d'acceptation) et à leur arrivée (inscription administrative). Les services de scolarité seront chargés de l'inscription pédagogique des entrants.

- χ. Les étudiants devront suivre le programme de cours tel qu'il est détaillé dans l'*annexe 2 (Maquette pédagogique)*. Le tableau de correspondance des cours figure dans l'*annexe 3*. Les résultats finaux seront soumis à la grille d'équivalence de notes figurant à l'*annexe 5*, les exigences pédagogiques sont détaillées à l'*annexe 4*.
- δ. Le cas échéant, les parties doivent s'entendre sur les modalités relatives au mémoire ou au rapport de stage, si ceux-ci sont inclus dans la formation proposée (*voir annexe 6 : Modalités relatives au mémoire/rapport de stage*)

Article 6 - Conditions d'admission et d'obtention des diplômes

Conditions d'admission :

L'admission sera valable un an et ne présage pas d'une admission pour une éventuelle année supplémentaire.

Conditions d'obtention des deux diplômes :

OUIK-BA envoie à l'université partenaire les relevés de notes de toutes les matières suivies pendant les deux derniers semestres précédant la mobilité de l'étudiant (par exemple la première année du MBAF). Ces relevés de notes doivent être reçus au plus tard en septembre.

UT1-TSM doit envoyer à OUIK les relevés de notes pour toutes les matières suivies au cours du dernier semestre d'étude (c'est-à-dire la première année de Msc International Marketing of Innovation) précédant la période d'études à OUIK. Ces relevés de notes devront être reçus par OUIK au plus tard en juillet.

Les étudiants ne recevront les deux diplômes que s'ils ont validé la première (1re) année à leur université d'origine et terminé la deuxième (2e) année d'études à l'établissement partenaire. En conséquence, les étudiants doivent obtenir un total de 120 ECTS à UT1-TSM pour obtenir le Master International Marketing of Innovation et 60 crédits à OUIK pour obtenir le Master of Business Administration (MBAF).

Article 7 - Délivrance des diplômes

OUIK-BA délivrera le diplôme intitulé Master of Business Administration (MBAF) aux étudiants d'UT1-TSM ayant validé leur première année à UT1 par reconnaissance d'études, et ayant validé la deuxième année à OUIK-BA et les 60 crédits. UT1-TSM délivrera le diplôme intitulé Master International Marketing of Innovation aux étudiants d'OUIK-BA ayant validé leur première année à OUIK-BA par reconnaissance d'études, et ayant validé la deuxième année à UT1-TSM validant ainsi un total de 120 ECTS sur les deux années passées à UT1-TSM et OUIK-BA.

Les étudiants sont soumis au même règlement des examens de la formation qui se prononcera sur leur réussite ou leur échec. Leurs résultats sont appréciés dans les mêmes conditions et par le même jury que les étudiants régulièrement inscrits dans cet établissement. En cas de réussite, chaque étudiant recevra un diplôme de chaque établissement. En cas d'échec aux examens de rattrapage sanctionnant une année du parcours total, les étudiants pourront se réinscrire une 2^e fois au programme.

Si un étudiant d'UT1-TSM échoue à un examen à OUIK-BA, il pourra repasser l'examen pendant le semestre qui suit si le cours est à nouveau offert. Si l'étudiant est malade, il doit demander le report de l'examen et obtenir la permission du registraire. L'étudiant pourra à nouveau composer au cours du semestre suivant si le cours est offert. Si un étudiant d'UT1-TSM échoue pendant le semestre d'été/automne et s'il n'est plus à Hong-Kong durant la période d'examens de rattrapage, il pourra repasser l'examen à UT1-TSM qui supervisera l'examen de rattrapage.

Si un étudiant d'OUIK-BA échoue à un examen à UT1 TSM, une deuxième session sera organisée quelques semaines après la première session d'examen ou au début du semestre suivant. S'il n'est plus à Toulouse durant la période de rattrapage des examens, il pourra repasser l'examen à OUIK-BA qui supervisera l'examen de rattrapage

Si l'étudiant est malade, il doit demander la permission au bureau académique pour un passage en deuxième session. Une deuxième session sera organisée quelques semaines après la première session d'examen ou au début du semestre suivant.

Article 8 - Durée, renouvellement et résiliation de l'accord.

Cet accord est conclu pour une durée de 5 ans, à compter de l'année universitaire de signature du présent accord. La première mobilité sera réalisée en 2020-21.

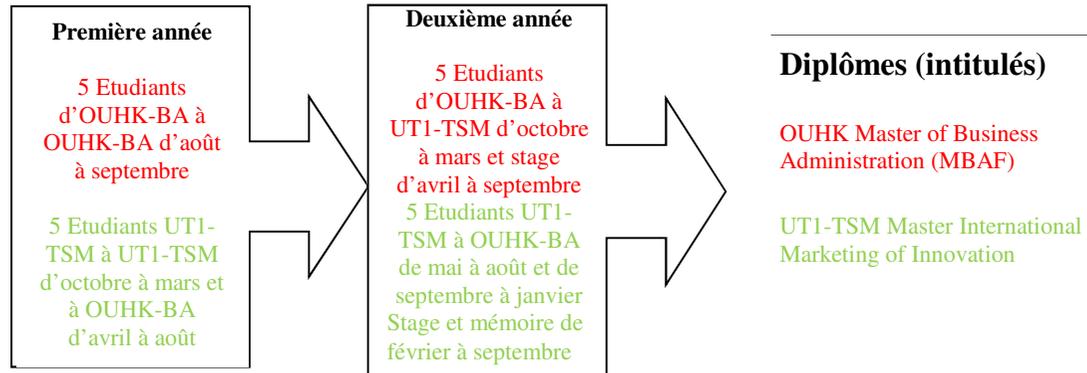
Il sera renouvelé via un avenant, ou pourra être résilié par l'une des parties avant le 1^{er} mars précédant l'année universitaire en cours. En cas de résiliation, aucun étudiant ne pourra plus être admis dans le programme mais les étudiants déjà admis pourront terminer le programme jusqu'à obtention du double diplôme.

Article 9 - Annexes et avenants

Les parties acceptent les conditions définies dans les annexes à cet accord. Tout changement relatif au contenu de ces annexes devra faire l'objet d'un accord des deux parties sans que les termes généraux de l'accord soient remis en question.

<p>Fait à Toulouse, le ..</p> <p>Pour l'Université Toulouse 1- Capitole</p> <p>Madame le Professeur Corinne Mascala La Présidente</p> <p>Pour Toulouse School of Management</p> <p>Monsieur le Professeur Hervé Penan Le Directeur</p>	<p>Fait à Hong-Kong, le</p> <p>Pour Lee Shau Kee School of Business and Administration, The Open University of Hong Kong</p> <p>Monsieur le Professeur Alan AU Le Doyen</p>
---	---

ANNEXE 1 : Schéma organisationnel du programme



ANNEXE 2 : Maquette pédagogique
Liste des cours à OUHK-BA et UT1-TSM durant la mobilité

Liste des cours à UT1-TSM pour les étudiants d'OUHK-BA
MASTER International Marketing of Innovation

Octobre-septembre

UE	ECTS
UE1 : International Strategic Marketing, Market Analyses & Planning	8
UE2 : Digital Marketing & Consumer Behavior in the Digital World	8
UE3: Innovation Management (a. Customer Engagement, b. Technology Acceptance)	8
UE4: CRM & Sustainable Marketing	8
UE5: Business Research Methodology	6
UE6: Missions & International Study Tour	8
UE7: Comparison Asian/European Culture	3
UE8: Professional Development Workshops	2
UE9 : Company Internship *)	12
TOTAL	63

*) L'UE9 n'est pas obligatoire pour les étudiants ayant une expérience d'au moins 3 ans en management, supervision dans le domaine de la vente/marketing. Un contrat de travail en anglais doit être donné au responsable du master qui décidera si l'UE doit être suivie ou non.

Liste des cours à OUHK-BA pour les étudiants d' UT1-TSM

MBAF

Mai-Août (session d'été) et Août-janvier (session d'automne)

MBAF core courses	ECTS
MGT B815F: Strategic Management (10 MBA credits)	9
Asian Business Culture (5 MBA credits)	3
Professional Development Workshops (5 MBA credits)	3
3 of the following elective courses:	
DB B879F: Leadership in the Digital Age	9
IB B890F: International Management Strategy (10 MBA credits)	9
IB B891F: International Marketing Strategy (10 credits)	9
IB B893F: Strategic Issues for Management in the Asia Pacific Region (10 MBA credits)	9
MGT B838F: Managing Knowledge (10 credits)	9
Special Issue (10 MBA credits)	9
TOTAL	42

Double diplôme Master International Marketing of Innovation (IMI) TSM & MBAF Open University Hong Kong

<i>S1 Master International Marketing of Innovation (IMI) à TSM (Oct-March)</i>	Etudiants TSM pour MBAF				Etudiants OUHK pour Msc IMI		
	h	ECTS	OU crd		ECTS	OU crd	
Cours obligatoires							
UE1 : International Strategic Marketing, Market Analyses & Planning	56	8			8		Suivi à TSM
UE2 : Digital Marketing & Consumer Behavior in the Digital World	56	8			8		Suivi à TSM
UE3: Innovation Management (a. Customer Engagement, b. Technology Acceptance)	56	8			8		Suivi à TSM
UE4: CRM & Sustainable Marketing	56	8			8		Suivi à TSM
Cours facultatifs							
UE5: Business Research Methodology	42	6			6		Suivi à TSM
UE6: Missions/International Study Tour	56	8			8		Suivi à TSM
UE7: Language (English) /Comparison Asian/European Culture	42	6			3		Cours sur "Asian/Europe Culture" Suivi à TSM Transfert de notes BUS B237F d' OUHK = UE7: English (3 ECTS)
UE8: Professional Development Workshops	14	2			2		Suivi à TSM
TOTAL IMI	378	54			51		

<i>Semestres 2&3 (Mai-Jan) MBAF Open University Hong Kong (OUHK)</i>	Etudiants TSM pour MBAF				Etudiants OUHK pour Msc IMI		
	h	ECTS	OU crd		ECTS	OU crd	
Cours obligatoires							
MGT B815F: Strategic Management (10 credits) <u>OR</u> MGT B820F: Strategy (10 credits)	63	9	10	Suivi à OUHK	9	10	Transfert de notes à TSM
BUS B860F: Applied Business Project (1 year) (20 credits)				Transfert de notes UE10 Master Thesis à OUHK = BUS B860F (12 ECTS)	12	20	Transfert de notes à TSM
BUS B088F: Global Immersion Programme (Postgraduate Level) (a. Asian Business Culture, b. Professional Development Workshops)	42	6	0	Suivi à OUHK	6	0	
BUS B237F: English Communication for Managers I (5 credits)					3	5	Transfert de notes BUS B237F à TSM = UE7: English (3 ECTS)

	Etudiants TSM pour MBAF				Etudiants OUHK pour Msc IMI		
	h	ECTS	OU crd		ECTS	OU crd	
Cours facultatifs							
DB B897F: Leadership in the Digital Age (10 credits)					9	10	Transfert de notes à TSM
IB B890F: International Management Strategy (10 credits)	63	9	10	Suivi à OUHK	9	10	Transfert de notes à TSM
IB B891F: International Marketing Strategy (10 credits)	63	9	10	Suivi à OUHK	9	10	Transfert de notes à TSM
IB B893F: Strategic Issues for Management in the Asia Pacific Region (10 credits)	63	9	10	Suivi à OUHK			
MGT B838F: Managing Knowledge (10 credits)							
Special Issue (10 credits)							
TOTAL credits MBAF Open University Hong Kong (OUHK)	294	42	40		57		
	Etudiants TSM pour MBAF				Etudiants OUHK pour Msc IMI		
<i>S4 Internship/Master Thesis (Jan-Sept)</i>	h	ECTS			ECTS		
UE 9: Company Internship (6 months anywhere in the world)	15	12			12		to follow at TSM
UE 10: Master Thesis	30	12	20	Transfert de notes UE10 Master Thesis à OUHK = BUS B860F (12 ECTS)			Transfert de notes BUS B860F à TSM = UE10 Master Thesis (12 ECTS)
TOTAL	45	24	20		12		

Total MBA Open University Hong Kong (OUHK) Credits pour les étudiants TSM (60)	60	MBAF credits
Total ECTS étudiants TSM (120 ECTS)	120	ECTS
Total TSM Master IMI ECTS pour étudiants OUHK x (120 ECTS)	120	ECTS

Nombre d'étudiants	
	5 Etudiants TSM
	5 Etudiants OUHK

http://www.ouhk.edu.hk/wcsprd/Satellite?pagename=OUHK/tcSchWeb2014&l=C_BA&lid=1385173502647&c=C_BA&cid=1385173502748&lang=eng&sch=BA&mid=0

http://www.ouhk.edu.hk/wcsprd/Satellite?pagename=OUHK/tcGenericPage2010&c=C_BA&cid=1385187476599&lang=eng&status=1#A

http://www.ouhk.edu.hk/wcsprd/Satellite?pagename=OUHK/tcSchWeb2014&l=C_BA&lid=1385179095741&c=C_BA&cid=1385179094097&lang=eng&sch=BA&mid=0

ANNEXE 3 : Tableaux de correspondance des cours

Deuxième année

Université Toulouse 1 Capitole - TSM		OUHK	
Cours	Année / Semestre	Cours	Année
UE7 : Anglais	2	BUS B237F English Communication for Managers I (5 ECTS)	1°
UE10 : mémoire de master	2	BUS B860F Business Research project	1°

ANNEXE 4 : Exigences pédagogiques

Conditions d'admission pour les étudiants de TSM à OUHK:

- BAC+3 en économie/gestion ou l'équivalent (équivalent à 180 ECTS)
- Étudiant officiellement inscrit en master à TSM
- Maîtrise de l'anglais : TOEFL Ibt 110, IELTS 7.0, CECR, C1 (test non requis si le diplôme de licence ou l'équivalent a été enseigné en anglais)
- Relevé de notes de l'Université d'origine : GPA 3.3 et plus (la note maximale est 4) correspondant à 12 sur 20 selon le système de notation français

Conditions d'admission pour les étudiants d'OUHK à UT1- TSM :

- BAC+3 en économie/gestion ou l'équivalent (équivalent à 180 ECTS)
 - Étudiant officiellement inscrit en master à OUHK
 - Maîtrise de l'anglais : TOEFL Ibt 110, IELTS 7.0, CECR, C1 (test non requis si le diplôme de licence ou l'équivalent a été enseigné en anglais)
 - Relevé de notes de l'Université d'origine : GPA 3.3 et plus (la note maximale est 4) correspondant à 12 sur 20 selon le système de notation français
-

ANNEXE 5 : Grille d'équivalence de notes

ECTS	OUHK	UT1 Capitole-TSM
A	76-100	16 – 20
B	58-75	11 – 15
C	40-57	8 – 10
D	N/A	4 – 7
E	N/A	2 – 3
F	< 40	< 3

ANNEXE 6 : Modalités relatives au mémoire / rapport de stage UE10/BUS B860F

Descriptif du mémoire/rapport de stage

30 pages maximum sous format d'article de recherche

Nombre de crédits

12 ECTS

Modalités d'évaluation

- Le mémoire est supervisé par un superviseur de TSM et un superviseur d'OUHK
- Il n'y a qu'une seule soutenance où doit participer soit le superviseur de TSM soit celui d'OUHK. Si l'étudiant est en Europe la soutenance se fera à TSM et si l'étudiant est en Asie la soutenance se fera à OUHK.

ANNEXE 7 : arrangements financiers

Toutes les dépenses non prévues liées à la gestion du double diplôme qui ne sont pas couvertes par la présente convention peuvent être créditées sur accord des deux parties de UT1-TSM à OUHK ou de OUHK à UT1-TSM et transférées à tout moment.